

# La Marcha de Derechos de los Inmigrantes del 1ro de Mayo

*La administración de Obama debe de darnos el Acta a favor a la Legalización de los Trabajadores.*

**Milwaukee**—El Primero de Mayo, el Fair Immigration Reform Movement (FIRM), está dirigiendo una marcha a favor de los Derechos de los Inmigrantes y Trabajadores en ciento de ciudades a través de la nación. Estas marchas son para asegurar que la administración de Obama decreta la reforma de inmigración este año. Entre las ciudades que van a marchar el 1ro de mayo están Austin, Texas; Milwaukee, Wisconsin; Chicago, Illinois; Los Angeles, California; Salem, Oregon; New York, New York; Newark, New Jersey; Homestead, Florida; Miami, Florida; Orlando, Florida; New Hampshire, Massachusetts; Boston, Massachusetts; para un horario completo de acciones a favor de los inmigrante a través del país, visite [www.anew-dayforimmigrant.org](http://www.anew-dayforimmigrant.org). El mensaje unido para apoyar a la administración de Obama para que mueva una reforma humana para inmigrantes este año, una afirmación de la importancia de los inmigrantes para la economía de los Estados Unidos, y retar los fallidos en los esfuerzos de aplicación de las pólizas bajo la administración de Bush las cuales han creado tanto sufrir y violaciones de los derechos civiles, laborales y humanos.

De acuerdo a Christine Neumann-Ortiz, Directora Ejecutiva de Voces de la Frontera, miembro de comité nacional FIRM, "Nacionalmente el 1ro de mayo es significativo porque marca el cierre de los primeros cien días de la Administración de Obama. Los Latinos apoyaron a Obama en grandes números, y el movimiento de

derechos para los inmigrantes esta entusiasmado por las indicaciones de que la reforma humana de inmigración será atendida este año.

Un Acta de reforma a favor de los trabajadores e inmigrantes va a beneficiar a ambos, trabajadores nativos y extranjeros quienes son más vulnerables en esta economía de abuso por empleadores malos y va a reconocer la enorme contribución que los trabajadores inmigrantes y dueños de negocios pequeños hacen a nuestra economía y a nuestra nación".

Desde el 1ro de mayo de 2006, Voces de la Frontera, un Centro para Trabajadores de Bajos Ingresos e Inmigrantes ha sido reconocido como líder nacional su lucha a favor de reforma migratoria. Voces de la Frontera ha organizado las marchas grandes en la historia de Wisconsin. El año pasado, a través del trabajo de Voces, Wisconsin tuvo la marcha más grande de derechos de inmigrantes en el país. Voces de la Frontera representa a más de 1,500 inmigrantes y trabajadores de bajos ingresos y también publica un periódico mensual, Voces de la Frontera. Este año la marcha en Milwaukee va a comenzar al mediodía frente a la oficina de Voces de la Frontera, 1027 Sur de la Calle 5ta, Milwaukee, WI. Las demandas de la marcha incluyen Legalización Humana, el Final de las Redadas por parte de ICE, Acceso a Educación Superior para los Inmigrantes, Licencias de Manejar, Acta de Selección Libre del Empleo, Días de Enfermedad Pagos.

## EL NUEVO E INTERACTIVO SITIO DE INTERNET DE ILLINOIS INVITA A LOS VISITANTES A APRENDER, DIVERTIRSE Y VIAJAR

**CHICAGO** – El Departamento de Turismo de Illinois y su nueva mascota, Tony la Tortuga Viajera, han lanzado una nueva página de Internet, [www.Disfrutailinois.com/Juego](http://www.Disfrutailinois.com/Juego), para ayudar a los visitantes a aprender más acerca del estado. Tony guía a los visitantes a través de un juego de trivia acerca de Abraham Lincoln y Benito Juárez, los cuales comparten numerosas conexiones. Niños y adultos disfrutarán de las animadas reacciones de Tony a sus respuestas y pueden participar para ganar un viaje de tres días en Illinois al final del juego. Además, la Tortuga Viajera invita a los visitantes a que dejen de invernarse, que exploren las atracciones de Illinois y que salgan de sus caparazones para crear su única y personalizada postal parlante para que se la envíen a sus familiares y amigos.

"Illinois cuenta con una rica herencia Americana y parte de ello es nuestra conexión con México," anotó Jan Kostner, directora del Departamento de Turismo de Illinois. "Desde la amistad entre los dos presidentes, Abraham Lincoln y Benito Juárez, hasta celebraciones y festivales, necesitábamos compartir más, de una manera fácil y divertida."

Illinois es "La Tierra de Lincoln" ya que el legendario presidente de Estados Unidos trabajó y vivió más de 30 años en el estado. Fue presidente en 1860 durante el largo liderazgo de Juárez y se escribían cartas mutuamente, enfrentaron problemas similares como la guerra y compartían el mismo modo de pensar acerca de la libertad. Lincoln y Juárez encaminaron a sus países hacia una democracia moderna.

Los visitantes del sitio podrán realizar también un viaje virtual para tener una idea de los hermosos paisajes y actividades memorables que disfrutarán cuando visiten los destinos de Illinois.

Para comenzar a planear las vacaciones perfectas, los turistas pueden solicitar una copia gratis del folleto ¡Vive la emoción!, encontrar información adicional o reservar un paquete en español a través de un representante de Illinois Bureau of Tourism al 1-866-610-GOZA o visitando el sitio de Internet [www.disfrutailinois.com](http://www.disfrutailinois.com)

## PLAN PARA AREAS REGIONALES NATURALES ACTUALIZADO

### DE SU OPINIÓN – ASISTA A UNA REUNIÓN DE INFORMACIÓN PÚBLICA

El Southeastern Wisconsin Regional Planning Comisión (SEWRPC) está exhortando al público a revisar y comentar en la actualización preliminar de las Áreas Naturales y Protección del Ambiente de Especies Críticas y Plan de Manejo para la región Sur-oeste de Wisconsin. La región consiste de siete condados: Kenosha, Milwaukee, Ozaukee, Racine, Walworth, Washington and Waukesha.

Las actualizaciones del documento del 1997 Plan de Áreas Naturales el cual identifica las áreas más importantes naturales que quedan, áreas críticas ambientales de especies, localizaciones geológicas y localizaciones arqueológicas en el Sur-oeste de Wisconsin. Tales áreas son esenciales para la diversidad del ambiente, preservación de las plantas y animales amenazados, recreación al aire libre y oportunidades de educación, y calidad de vida en la Región. Esas sirven como patrón para ayudar a medir los impactos de cambio en el uso del terreno.

**Reuniones informativas públicas, cada una de 5:00-7:00 p.m., se llevarán a cabo a finales de abril.** El propósito de estas reuniones es el de informar a los residentes de la Región en las actualizaciones recomendadas preliminarmente para el plan y proveer una oportunidad para comentarios. El personal estará disponible en un formato de "casa abierta" de 5:00 p.m. a 7:00 p.m. para contestar preguntas individualmente y proveer información. Una presentación breve del plan será hecha por el personal a las 6:00 p.m. Comentarios escritos pueden ser sometidos en cualquier momento durante las reuniones, incluyendo por medio de hablarle a un reportero de la corte.

Los horarios para las reuniones están escritas abajo; y más información, incluyendo una hoja informativa con mapas, está en la página de la Internet de la Comisión en: [www.sewrpc.org/environmental/na\\_plan\\_update/](http://www.sewrpc.org/environmental/na_plan_update/).

Fecha	Edificio	Localización
21 de abril de 2009	Riveredge Nature Center	4458 W. Hawthorne Drive, Newburg
22 de abril de 2009	Boerner Botanic Gardens, Visitor Center Multi-Media Room	9400 Boerner Drive, Hales Corner
28 de abril de 2009	Kenosha County Center	19600 75th Street, Bristol
30 de abril de 2009	Kettle Moraine State Forest Headquarters Southern Unit, Wisconsin DNR	-S91 W39091 Highway 59, Tagle

Después de la reunión, un registro de comentarios públicos será armado. Este será proveído al Comité de Consejería Técnica y a la Comisión para consideración en la preparación de un plan final recomendado.

Personas con necesidades especiales se les pide se comuniquen con las oficinas de la comisión con un mínimo de 72 horas de avance antes de la fecha de la reunión para que se puedan hacer los arreglos necesarios. Esto puede envolver acceso al local, movilidad, revisión de los materiales o interpretación, preguntas a comentarios, o cualquier otra necesidad.

**El periodo de comentarios se extenderá hasta el 15 de mayo de 2009**, con oportunidades para someter comentarios durante o después de las reuniones públicas. Para enviar comentarios escritos en relación a las actualizaciones del Plan de Áreas Naturales, para una copia en papel o ver cualquier otro material de SEWRPC en línea, o para hacer preguntas, favor de comunicarse con:

**Southeastern Wisconsin Regional Planning Comisión**  
 W239 N1812 Rockwood Drive Phone: 262-547-6721 Fax: 262-547-1103  
 P.O. Box 1607 www.sewrpc.org  
 Waukesha, Wisconsin 53187-1607 email:lleitner@sewrpc.org

## REGIONAL NATURAL AREAS PLAN UPDATE

### HAVE INPUT – ATTEND A PUBLIC INFORMATIONAL MEETING

The Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission (SEWRPC) is encouraging public review and comment on a preliminary update of the Natural Areas and Critical Species Habitat Protection and Management Plan for the Southeastern Wisconsin Region. The Region consists of seven counties: Kenosha, Milwaukee, Ozaukee, Racine, Walworth, Washington, and Waukesha.

The Natural Areas Plan updates a 1997 document which identified the most important remaining natural areas, critical species habitat areas, geological sites, and archaeological sites in Southeastern Wisconsin. Such areas are essential for environmental diversity, preservation of threatened and endangered plants and animals, outdoor recreation and education opportunities, and quality of life in the Region. They serve as a benchmark to help measure the impacts of changing land uses.

**Public informational meetings, each at 5:00-7:00 p.m., will be held in later April.** The purpose of these meetings is to brief residents of the Region on the preliminary recommended update to the plan and to provide an opportunity for comment. Staff will be available in an "open house" format from 5:00 p.m. to 7:00 p.m. to individually answer questions and provide information. A brief presentation of the plan will be made by staff at 6:00 p.m. Written comments may be submitted anytime during the meetings, including by speaking to a court reporter.

The meeting schedule is shown below; and more information, including a newsletter with maps, is on the Commission's website: [www.sewrpc.org/environmental/na\\_plan\\_update/](http://www.sewrpc.org/environmental/na_plan_update/).

Date	Building/Room	Location
April 21, 2009	Riveredge Nature Center	4458 W. Hawthorne Drive, Newburg
April 22, 2009	Boerner Botanical Gardens, Visitor Center Multi-Media Room	9400 Boerner Drive, Hales Corners
April 28, 2009	Kenosha County Center	19600 75th Street, Bristol
April 30, 2009	Kettle Moraine State Forest Headquarters -Southern Unit, Wisconsin DNR	S91 W39091 Highway 59, Eagle

Following the meetings, a record of public comments will be assembled. This will Technical Advisory Committee and to the Commission for consideration in preparing a final recommended plan.

Persons with special needs are asked to contact the Commission offices a minimum of 72 hours in advance of the meeting date so that appropriate arrangements can be made. This may involve site access, mobility, materials review or interpretation, questions or comments, or other needs.

**The comment period extends through May 15, 2009**, with opportunities to submit comments during or after the public meetings. To forward written comments on the Natural Areas Plan update, to view a paper copy or see other SEWRPC materials online, or to ask questions, please contact:

**Southeastern Wisconsin Regional Planning Commission**  
 W239 N1812 Rockwood Drive Phone: 262-547-6721 Fax: 262-547-1103  
 P.O. Box 1607 www.sewrpc.org  
 Waukesha, Wisconsin 53187-1607 email:lleitner@sewrpc.org